

zinsano

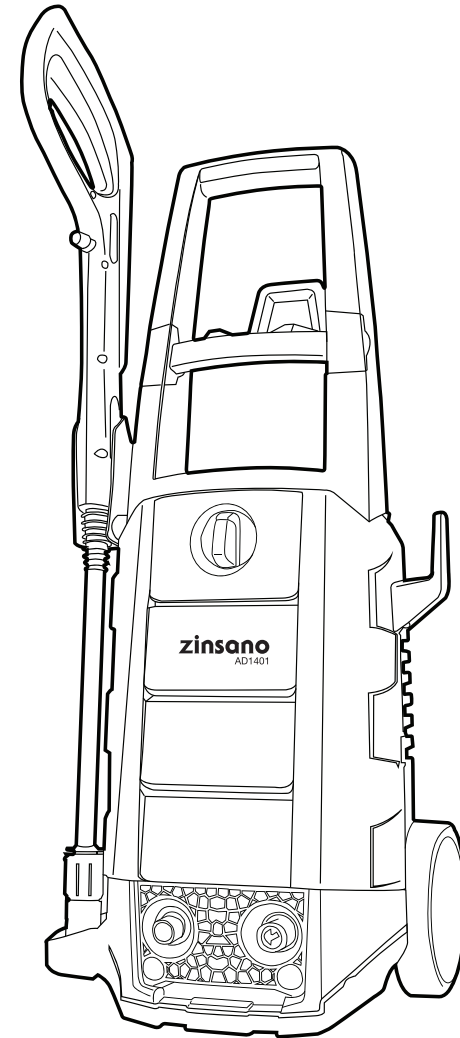


www.zinsano.com
Call Center
0-2888-2777

S บริษัท สิ้นสงวนแอนด์ซันส์ จำกัด
SING SANGUAN & SONS CO.,LTD.

130 หมู่ 2 ถนนรางเก่า ตำบลสำโรงใต้ อำเภอสองแคว จังหวัดสุราษฎร์ธานี 81130
130 Moo 2 Rotrang Kao Rd. Samrongtai, Phrapradaeng, Samutprakarn 10130
Tel: +66 2 888-2777 Fax: +66 2 888-2799 www.singsanguan.co.th

zinsano



MANUAL GUIDE

High Pressure washer AD1401

คู่มือการใช้งาน เครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง 140 บาร์

บทนำ Introduction

บริษัทฯ ขอขอบคุณท่านที่ได้ให้ความไว้วางใจตัวสินค้าของบริษัทฯ ซึ่งเป็นเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงที่มีประสิทธิภาพสูง ทำงานได้อย่างแม่นยำ ที่สำคัญประหยัดเวลา และค่าใช้จ่าย ให้ความสะดวกสบายในการใช้งาน หากท่านมีข้อติชมแนะนำ กรุณาติดต่อกลับมาที่บริษัทฯ ทางบริษัทยินดีที่จะน้อมรับความคิดเห็นของท่านเพื่อที่จะให้สินค้าของเราสร้างความพึงพอใจกับท่านมากที่สุด

The company thanks you for the trust product of company, which is the product of the high pressure cleaner with high efficiency. This product is working accuracy, save time and cost, convenience in use. If you have any feedback, please contact us for instructions. The company will be happy to welcome your comments in order to make our product satisfaction to you the most.

ติดต่อฝ่ายบริการ

ติดต่อแจ้งซ่อมที่ฝ่ายบริการ	Contact Service Center
วันจันทร์ - ศุกร์ เวลา 08.00 - 18.00 น.	Monday - Friday 08.00 am. - 06.00 pm.
โทรศัพท์ : 02-888-2777 ต่อ ฝ่ายบริการ	Telephone : 02-888-2777 Ext. Service Center
โทรสาร : 02-888-2799	Fax. : 02-888-2799

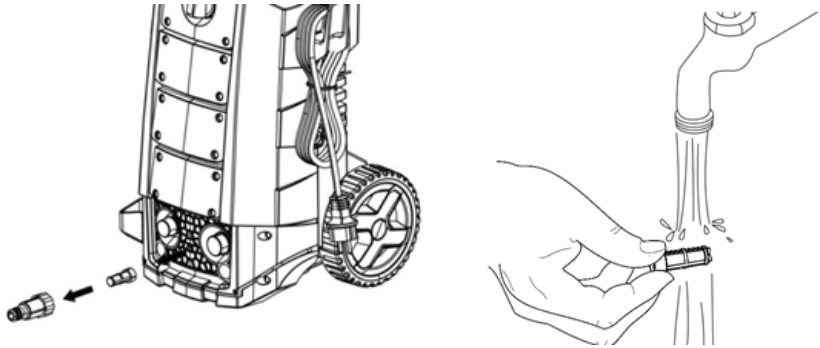
สารบัญ
Table of contents

ภาษาไทย

คำแนะนำความปลอดภัย	3
สัญลักษณ์ความปลอดภัย	3
กฎความปลอดภัย	4-5
ข้อมูลทางเทคนิค	6
อุปกรณ์มาตรฐาน	6
ส่วนประกอบเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง	7
การประกอบ	7-9
การเริ่มใช้งาน	10
การใช้งาน	10-12
การดูแลและการบำรุงรักษา	12-13
การแก้ไขปัญหา	13-14
ENGLISH	
Safety Instructions	15
Safety signs	15
Safety Rule	16-18
Technical Data	18
Accessories	19
Description of the Appliance	19-20
Assembly	20-22
Start up	22
Operating	23-25
Care and maintenance	25-26
Troubleshooting	26-27

Machine stops	- Incorrect mains voltage - Thermal sensor activated - Nozzle partially blocked	- Check that the mains voltage corresponds to specication on the model tag. - Leave the washer for 5 minutes to cool down. Clean the nozzle
Machine pulsating	- Air in inlet hose - Inadequate supply of mains water - Nozzle partially blocked - Water lter blocked - Hose kinked	- Allow machine to run with open trigger until regular working pressure resumes. - Check that the water supply corresponds to specications required - NB! Avoid using long, thin hoses (min. 1/2").Clean the nozzle /Clean the lter - Straighten out hose.
Machine starts, but no water comes out	- Pump/hoses or accessory frozen	- Wait for pump/hoses or accessory to thaw. Connect inlet water.

Clean the nozzle with the needle clean-out tool provided. Remove the spray wand from the gun. Remove any dirt from the nozzle hole and rinse.



ATTENTION

- The sieve must not be damaged.
- Pull the sieve out using flat pliers.
- Clean the sieve under running water.
- Reinsert the sieve into the water connection.

Troubleshooting

 **DANGER** Risk of electric shock.

Turn off the appliance and remove the main plug prior to performing any care and maintenance work. Repair work and work on the electrical components may not only be performed by an authorized customer service. You can rectify minor faults yourself with the help of the following overview. If in doubt, please consult the authorized customer service.

Symptom	Cause	Recommended action
Machine refuses to start	- Machine not plugged in - Defective socket - Fuse has blown - Defective extension cord	- Plug in machine - Try another socket. - Replace fuse. Switch off other machines. - Try without the extension cord.
Fluctuating pressure	- Pump sucking air - Valves dirty, worn out or stuck - Pump seals worn out	- Check that hoses and connections are airtight. - Clean and replace or refer to local distributor

1. คำแนะนำความปลอดภัย

1.1. เครื่องใช้ไฟฟ้าที่คุณซื้อเป็นเทคโนโลยีที่ออกแบบโดยหนึ่งในผู้ผลิตเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงชั้นนำของยุโรป เพื่อให้ได้ประสิทธิภาพที่ดีที่สุด ควรอ่านคู่มือการใช้งานอย่างละเอียดและปฏิบัติตามคำแนะนำในแต่ละครั้งอย่างเคร่งครัด อ่านกฎข้อบังคับอย่างระมัดระวังเพื่อป้องกันความผิดพลาดที่อาจก่อให้เกิดความเสี่ยงหรือความเสียหายได้

2. สัญลักษณ์ความปลอดภัย

2.1 ปฏิบัติตามคำแนะนำความปลอดภัยและป้ายสัญลักษณ์ที่ติดตั้งบนเครื่องหรือในคู่มือการใช้งาน



โปรดอ่านคู่มือการใช้งานอย่างระมัดระวังก่อนการใช้งาน



ห้ามผู้ใช้งานฉีดน้ำโดยตรงใส่คน,สัตว์,เครื่องใช้ไฟฟ้า หรือที่ตัวเครื่องฉีดน้ำ



เครื่องใช้ไฟฟ้าไม่ควรต่อโดยตรงกับก๊อกน้ำดื่มสาธารณะ



เพื่อป้องกันการบาดเจ็บควรสวมอุปกรณ์ป้องกันหูและแว่นตา



ควรสวมถุงมือระหว่างการใช้งานเพื่อป้องกันมือ



สวมรองเท้ากันลื่นเพื่อป้องกันเท้าและช่วยปรับสมดุลในการยืนบนพื้นที่ลื่น



ระดับเสียง 86 เดซิเบล



ผลิตภัณฑ์นี้มีฉนวน 2 ชั้น



สัญลักษณ์ – ระบุว่าเครื่องจะต้องไม่ถูกกำจัดโดยเทศบาลท้องถิ่น
แต่อาจจะถูกส่งไปยังตัวแทนจำหน่ายในการซื้อเครื่องใช้ไฟฟ้าใหม่
ส่วนชิ้นส่วนไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์จะต้องไม่ถูกนำกลับมาใช้งานเนื่องจากมีสารที่เป็นอันตรายต่อสุขภาพ

3. กฎความปลอดภัย

3.1 ความปลอดภัยที่ห้ามทำ

- 3.1.1 คำเตือน ห้ามปล่อยให้เด็กใช้เครื่อง ควรดูแลอย่างใกล้ชิดเพื่อให้แน่ใจว่าเด็กจะไม่เล่นเครื่อง
- 3.1.2 คำเตือน การฉีดน้ำแรงดันสูง อาจจะเป็นอันตราย ถ้าใช้ไม่ถูกต้อง
- 3.1.3 คำเตือน ห้ามใช้เครื่องกับของเหลวไวไฟหรือสารพิษ หรือผลิตภัณฑ์ใดๆ ที่เข้ากันไม่ได้กับการใช้งานที่ถูกต้อง ห้ามใช้เครื่องบริเวณที่อาจเกิดการติดไฟหรือระเบิด
- 3.1.4 คำเตือน ความเสี่ยงจากการระเบิด ห้ามใช้เครื่องฉีดพ่นของเหลวไวไฟ
- 3.1.5 คำเตือน ห้ามใช้ฉีดน้ำใส่คนหรือสัตว์
- 3.1.6 คำเตือน ห้ามใช้ฉีดน้ำใส่เครื่อง, ชิ้นส่วนไฟฟ้า, อุปกรณ์ไฟฟ้า
- 3.1.7 คำเตือน ห้ามใช้เครื่องกับบุคคลที่ปราศจากการสวมชุดป้องกัน
- 3.1.8 คำเตือน ห้ามใช้ฉีดใส่ตัวเองหรือผู้อื่นในการทำทำความสะอาดเสื้อผ้าหรือรองเท้า
- 3.1.9 คำเตือน ห้ามใช้เครื่องกลางแจ้งเมื่อมีฝนตก
- 3.1.10 คำเตือน ห้ามอนุญาตให้เด็ก, บุคคลที่ไม่ได้อ่านคู่มืออย่างเข้าใจใช้งานเครื่อง
- 3.1.11 คำเตือน ห้ามสัมผัสปลั๊กหรือเต้ารับขณะที่มือเปียก
- 3.1.12 คำเตือน ห้ามใช้เครื่องถ้าสายไฟได้รับความเสียหาย ถ้าสายไฟได้รับความเสียหายจะต้องเปลี่ยนโดยผู้ผลิต, ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตหรือบุคคลที่มีคุณสมบัติใกล้เคียงเพื่อความปลอดภัย
- 3.1.13 คำเตือน ห้ามใช้เครื่อง ถ้าสายไฟหรือชิ้นส่วนอื่นๆ ที่สำคัญ เช่น อุปกรณ์ความปลอดภัย, ท่อแรงดันสูง หรือปืน ได้รับความเสียหาย
- 3.1.14 คำเตือน ห้ามกดโกป็นในตำแหน่งการใช้งาน
- 3.1.15 คำเตือน ตรวจสอบว่ามีป้ายข้อมูลที่ติดอยู่กับเครื่องหรือไม่ ถ้าไม่ ให้คุณแจ้งตัวแทนจำหน่าย ห้ามใช้เครื่องโดยไม่มีป้ายข้อมูลและอาจเป็นอันตรายได้
- 3.1.16 คำเตือน ห้ามปรับตั้งสวิตช์ควบคุมแรงดัน เกินแรงดันที่กำหนด
- 3.1.17 คำเตือน ห้ามเปลี่ยนแปลงขนาดเส้นผ่าศูนย์กลางเดิมของหัวฉีดสเปรย์
- 3.1.18 คำเตือน ห้ามเคลื่อนย้ายเครื่องโดยการดึงสายไฟ
- 3.1.19 คำเตือน ไม่ควรให้ยานพาหนะขับเหยียบสายฉีดน้ำแรงดันสูง
- 3.1.20 คำเตือน ห้ามเคลื่อนย้ายเครื่องโดยการดึงสายฉีดน้ำแรงดันสูง
- 3.1.21 คำเตือน ขณะฉีดน้ำแรงดันสูง ไม่ควรต่อสายยางหรือหัวฉีดหรือทำความสะอาดหัวฉีด และขณะฉีดทำความสะอาด ให้มีระยะห่างระหว่างการฉีดกับพื้นอย่างน้อย 30 เซนติเมตร
- 3.1.22 คำเตือน ห้ามใช้อะไหล่และอุปกรณ์เสริมอื่นๆ ที่ไม่ใช่เฉพาะของรุ่นนี้ และห้ามปรับเปลี่ยนอุปกรณ์ทั้งหมดในเครื่อง: การปรับเปลี่ยนใดๆ จะทำให้การรับประกันของเครื่องถือเป็นโมฆะ

Storing the appliance

1. Park the machine on an even surface.
2. Detach spray lance from the trigger gun.
3. Push the disconnect button on the trigger gun and pull the high-pressure hose out of the trigger gun.
4. Place the trigger gun into the storage for the trigger gun.
5. Put both spray lances into the storage for the spray lance.
6. Coil the high-pressure hose and hang it over the hose storage.

Care and maintenance



Risk of electric shock

Prior to all work on the appliance, switch off the appliance and pull the power plug.

1. High pressure hose



The high pressure hose is specially constructed with reinforced walls it can be easily damaged and should be stored carefully.

- Do not kink.
- Do not drive vehicles over the hose.
- Do not expose the hose to sharp edges or corners. Misuse will lead to ballooning or premature failure and will invalidate warranty.

2. Nozzle

To disconnect a nozzle from the spray wand once the cleaning job is complete.

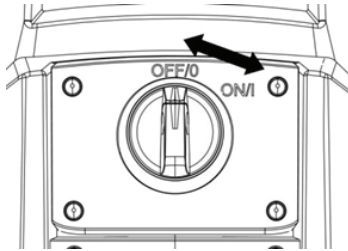
Do not expose the nozzle in corrosive liquid.

3. Clean the sieve in the water connection

Clean the sieve in the water connection regularly.

Remove coupling from the water connection, and rinse with warm water to prevent any foreign matter from clogging the pump.

7. Turn on the switch “OFF/ON”



8. Hold the spray gun with both hands. Direct the water jet to the object to be cleaned and press the trigger.

9. Release the lever of the trigger gun; the device will switch off again and stop the water jet. High pressure remains in the system.

⚠ WARNING! Beware of kickback when pressing the trigger!

Operation with detergent

⚠ DANGER!!

1. Remove the cap of the clean detergent bottle. Gently pull the onboard detergent tank out of its storage position.
2. Fill the tank with detergent designed specifically for use with pressure washers.
3. Push the detergent bottle with the opening pointing downwards into the connection for the hose clean detergent.

After operation with detergent

1. Remove the hose clean detergent bottle from the intake and close it with the lid
2. For storage, put the detergent bottle into the retainer with the cap pointing up.

Finish operation

1. Release the lever of the trigger gun.
2. Turn off the appliance " OFF/ON".
3. Disconnect the mains plug from the socket. Only separate the high-pressure hose from the trigger gun or the device when there is no pressure in the system.

Turn off tap. Pressure the lever of the trigger gun to release any remaining pressure in the system.

Release the lever of the trigger gun. Lock the lever of the trigger gun. When disconnecting the supply or high pressure hose, warm water may leak from the connection after operation.

3.2 ความปลอดภัยที่จะต้องทำ

3.2.1 คำเตือน ตัวนำไฟฟ้าทั้งหมดจะต้องได้รับป้องกันจากการฉีกพันน้ำ

3.2.2 คำเตือน ให้ต่อแหล่งจ่ายไฟกับเต้ารับสายไฟที่ได้มาตรฐาน (IEC 60364-1) หรือต่อกับเบรกเกอร์ที่ป้องกันกระแสไฟรั่ว 30 mA หรือต้องติดตั้งสายดินโดยผู้ชำนาญทางไฟฟ้า

3.2.3 คำเตือน ระหว่างเปิดใช้งาน เครื่องอาจเป็นสาเหตุทำให้เกิดเสียงรบกวน

3.2.4 คำเตือน ใช้เบรกเกอร์ (RCB) จะให้ความป้องกันเพิ่มเติมจากการใช้งาน (30 MA)

3.2.5 คำเตือน ใช้สายไฟพ่วง ต้องเหมาะสมตามมาตรฐานไฟฟ้าเท่านั้น

3.2.6 คำเตือน ปิดสวิตช์เสมอเมื่อไม่ได้ใช้งานเครื่อง

3.2.7 คำเตือน การฉีดน้ำแรงดันสูง อาจทำให้เศษวัสดุที่ถูกฉีดกระเด็น ควรสวมชุดป้องกันความปลอดภัย

และอุปกรณ์ที่จำเป็นเพื่อความปลอดภัยของผู้ใช้งาน

3.2.8 คำเตือน ก่อนจะทำการใดๆกับเครื่อง ควรถอดปลั๊กออกก่อน

3.2.9 คำเตือน ก่อนกดโก ควรจับปืนให้มั่นคง

3.2.10 คำเตือน ไม่ควรใช้กับน้ำที่บริโค

3.2.11 คำเตือน การบำรุงรักษาหรืออุปกรณ์ไฟฟ้าจะต้องดำเนินการโดยบุคคลากรที่มีคุณภาพ

3.2.12 คำเตือน ก่อนถอดข้อต่อสายฉีดออกจากเครื่อง ให้กดโกป็นเพื่อระบายแรงดันในสายฉีดออกก่อน

ซึ่งจะต้องกระทำขณะปิดสวิตช์และถอดปลั๊กเรียบร้อยแล้วเท่านั้น

3.2.13 คำเตือน ตรวจสอบก่อนการใช้งานทุกครั้ง ว่าสกรูถูกขันแน่นและไม่มีส่วนที่แตกหักหรือชำรุด

3.2.14 ใช้สารชะล้างที่ไม่กัดกร่อนหรือเป็นสนิมต่อสายฉีดน้ำแรงดันสูง/สายไฟ

3.2.15 คำเตือน ต้องให้แน่ใจว่า คนหรือสัตว์ ต้องอยู่ห่างออกไปอย่างน้อย 15 หลา (15 เมตร)

3.2.16 คำเตือน เครื่องนี้ถูกออกแบบมาเพื่อใช้กับสารชะล้างที่ให้มาหรือแนะนำโดยผู้ผลิต

การใช้สารชะล้างที่นอกเหนือหรือสารเคมีอื่นๆ อาจส่งผลกระทบต่อความปลอดภัยของเครื่อง

3.2.17 คำเตือน ไม่ควรให้สารชะล้างสัมผัสกับผิวหนังและโดยเฉพาะดวงตา ในกรณีที่สัมผัสโดนตาให้ล้างด้วยน้ำในปริมาณมากๆ และปรึกษาแพทย์ทันที

3.2.18 คำเตือน ท่อแรงดันสูง, อุปกรณ์และข้อต่อมีความสำคัญต่อความปลอดภัยของเครื่องใช้ไฟฟ้า

ใช้ท่อและส่วนข้อต่ออื่นๆที่ได้แนะนำโดยผู้ผลิต

3.2.19 คำเตือน เพื่อความปลอดภัยของเครื่อง ให้ใช้อะไหล่แท้หรือส่วนอื่นๆที่ได้รับการอนุมัติโดยผู้ผลิต

3.2.20 คำเตือน สายพ่วงที่ไม่เหมาะสม อาจเป็นอันตรายได้ ถ้าใช้สายพ่วงจะต้องเหมาะสมสำหรับใช้งานกลางแจ้ง

และการติดตั้งต้องเก็บในที่แห้ง ใช้สายไฟที่เตาเสียบสูงกว่าพื้นดินอย่างน้อย 60 มิลลิเมตร

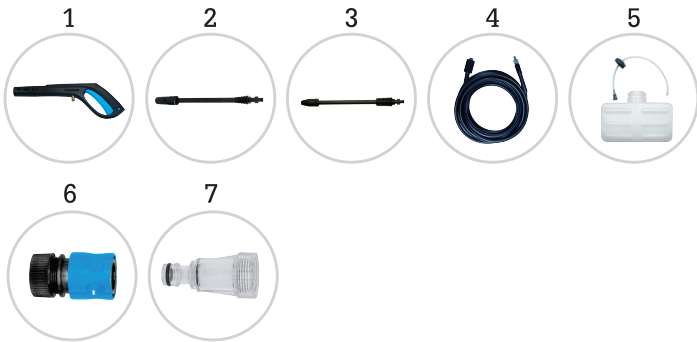
3.2.21 คำเตือน ปิดสวิตช์เครื่องและถอดปลั๊กออกก่อนประกอบ, ทำความสะอาด, จัดเก็บและขนส่ง

3.2.22 คำเตือน ควรต่อสายฉีดก่อนเปิดเครื่อง

4. ข้อมูลทางเทคนิค

แรงดันสูงสุด	140 บาร์
ปริมาณน้ำ	400 ลิตร/ชั่วโมง
กำลังมอเตอร์	1.6 Kw./2.2 Hp
ความเร็วมอเตอร์	2850 rpm
แรงดันไฟฟ้า	220-240V~/50 Hz
ระบบปั๊ม	Camplate
ระบบมอเตอร์	Inductions Motor
ระบบการทำงาน	Auto Stop
ระดับเสียง	86 dB
สายฉีดน้ำแรงดันสูง	5 เมตร
สายไฟฟ้า	H05VV-F 3Gx1 mm - 5 เมตร
อุณหภูมิน้ำเข้าสูงสุด	40 C
แรงดันน้ำเข้าสูงสุด	7 บาร์
น้ำหนัก	13.6 กก.

5. อุปกรณ์มาตรฐาน



1. ปืน
2. ก้านหัวฉีดแบบปรับได้
3. ก้านหัวฉีดระเบิด
4. สายฉีดน้ำ
5. แท็งค์น้ำยา + ไม้กรอง
6. ข้อต่อเร็วสวมสายยาง
7. ข้อต่อเร็วตัวผู้ใส่

Operating

Proper use

Use this pressure washer for private households only:

This high pressure cleaner is designated with intended use of the cleaning of vehicles, buildings, terraces, fence and garden equipment using clean water and biodegradable chemical detergents. Likewise the product can be used to clean paving slabs or rain gutters.

This product may not be used to clean clothing, shoes and other textiles. The water jet should not be directed against persons. Animals, any electrical equipment or on the product itself. Do not flush any objects which contain health hazardous materials. The product must not be run with inflammable, explosive and toxic liquids.

For safety reasons it is essential to read the entire instruction manual before first operation and to observe all the instructions there in.

Dry running of more than 2 minutes leads to damage of the high-pressure pump. If the appliance does not build up pressure within 2 minutes, switch the appliance off and proceed in accordance with the instructions in Chapter “Troubleshooting”

High pressure operation

-  **CAUTION!** Keep a distance of at least 30 cm when using the jet for cleaning painted surfaces to avoid damage.
-  **CAUTION!** Make sure the on/off switch is set to “OFF/O” and insert the plug into a properly installed socket.

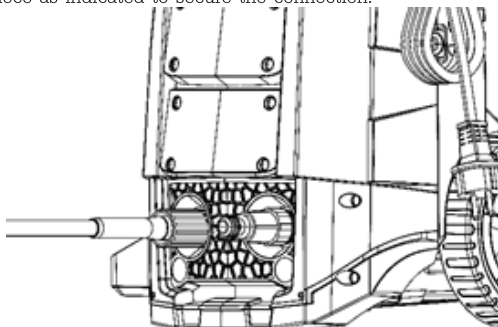
1. The washer must be used on a secure and stable surface in a standing, upright position



2. Open the water supply
3. Hold the spray gun with both hands.
4. Direct the nozzle of the chosen accessory away from you towards the surface to be cleaned.
5. Unlock the trigger and press it until a constant amount of water flows through the nozzle, to allow air trapped in the hose to escape.
6. Release the trigger.

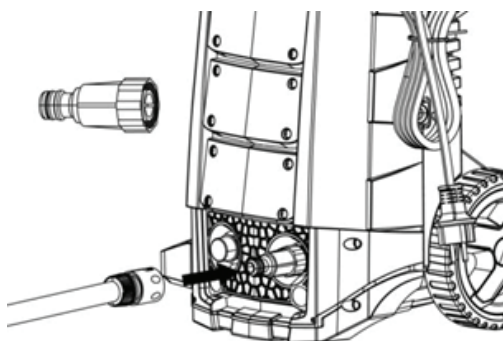
6. Connect the high-pressure hose to the water outlet

- Connect the other end of the high-pressure hose to the water outlet on the washer and twist the black rotatable end-piece as indicated to secure the connection.



7. Connect the garden hose to the water inlet

- Connect the garden hose adaptor(female coupler) to the water inlet of the pressure washer, then thread your garden hose(male end) into the garden hose adaptor.



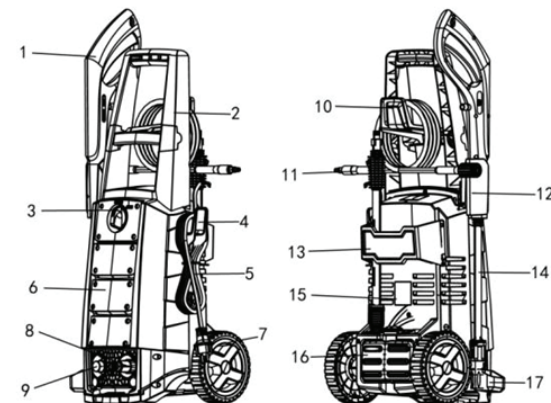
Start up

1. Park the appliance on an even surface.
2. Insert the mains plug into the socket.
3. Turn on the appliance "OFF/ON"
4. Unlock the lever of the trigger gun.
5. Push the lever of the trigger gun, the device will switch on.
6. Let the device run (max. 2 minutes) until the water exits the trigger gun without bubbles.
7. Release the lever of the trigger gun.
8. Lock the lever of the trigger gun.

ATTENTION!

Impurities in the water can damage the high-pressure pump and the accessories.

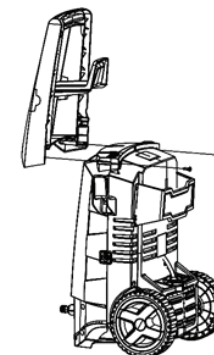
6. ส่วนประกอบของเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง



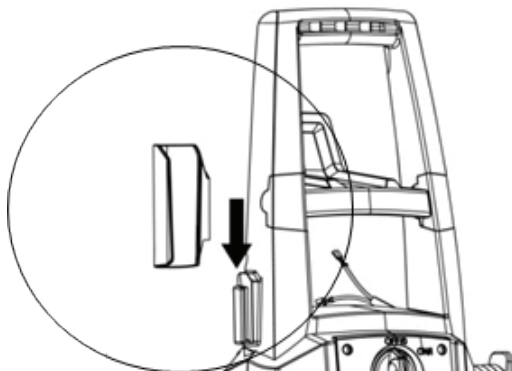
- | | |
|-------------------|-------------------------------|
| 1. โกวิน | 10. ที่แขวนสายฉีดน้ำแรงดันสูง |
| 2. ด้ามจับ | 11. สายฉีดน้ำแรงดันสูง |
| 3. สวิตช์ OFF/ON | 12. ที่เก็บปืนฉีดน้ำ |
| 4. ที่แขวนสายไฟ | 13. ที่เก็บก้านหัวฉีด |
| 5. สายไฟ | 14. ก้านหัวฉีด |
| 6. ฝาครอบด้านหน้า | 15. ป้ายข้อมูลทางเทคนิค |
| 7. ล้อ | 16. แท่งค้ำน้ำยา |
| 8. ทางน้ำเข้า | 17. ที่ป้องกันปลายก้านหัวฉีด |
| 9. ทางน้ำออก | |

การประกอบ

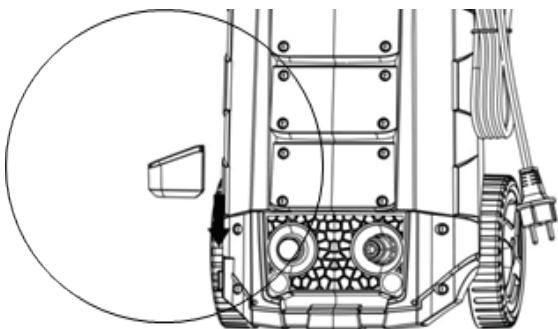
1. เลื่อนด้ามจับเข้าไปในตำแหน่งของสกรูทั้งสองตัว



2. เสือนที่เก็บป็นเข้าไในตำแหน่งด้านขวา

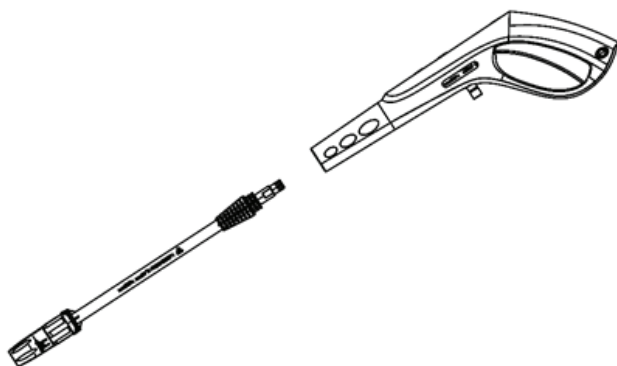


3. ติดตั้งที่ป้องกันปลายก้านหัวฉีด

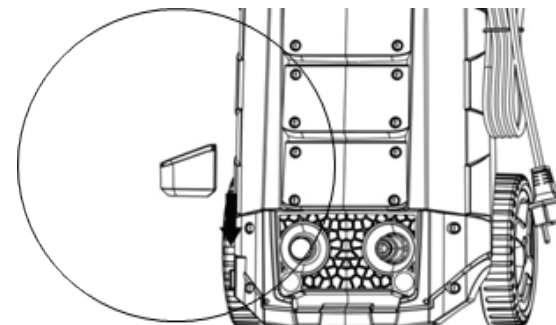


4. ติดตั้งก้านหัวฉีด

- ใส่ก้านหัวฉีดเข้าไปในปืนและหมุนจนกระทั่งส่วนทั้งสองล็อกกันแน่น

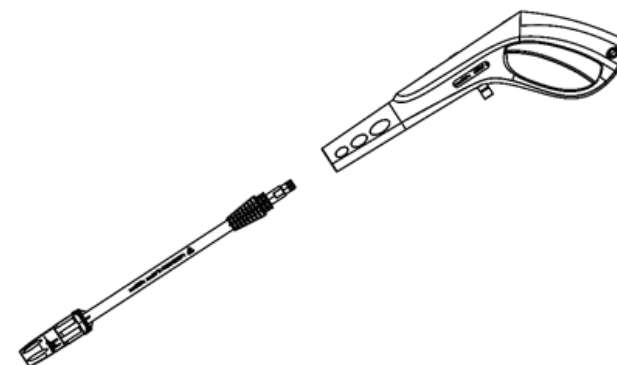


3. Installing the trigger gun protector



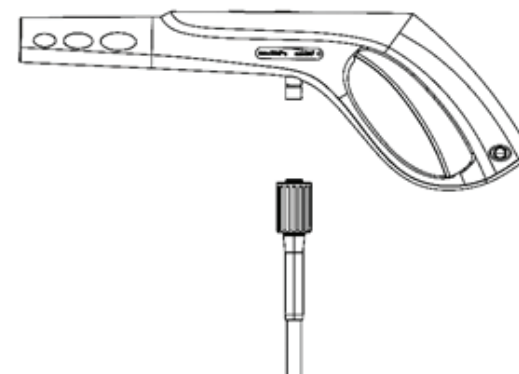
4. Installing the spray wand

- Fit the spray wand into the gun and rotate it until the two parts are completely locked.



5. Connect the high pressure hose to the trigger gun

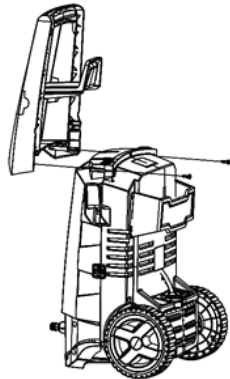
- Connect the sliver end of the high-pressure hose to the trigger gun and twist the nut as indicated to secure the connection.



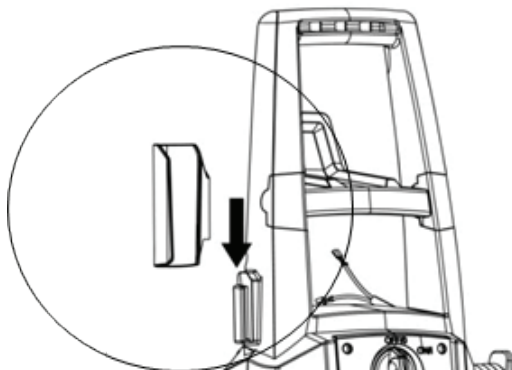
- | | |
|-------------------------|-----------------------------|
| 1. Trigger gun | 10. High-pressure hose hook |
| 2. Handle | 11. High-pressure hose |
| 3. Adjust switch OFF/ON | 12. Trigger gun holder |
| 4. Power cord hook | 13. Spray wand holder |
| 5. Power cord | 14. Spray wand |
| 6. Front case | 15. Rating label |
| 7. Wheel | 16. Detergent bottle |
| 8. Water inlet | 17. Trigger gun protector |
| 9. Water outle | |

Assembly

- Slide the handle into position with two screws.

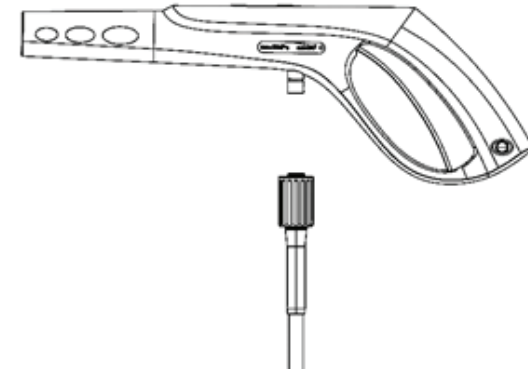


- Slide the trigger gun holder into position of unit right with one screw



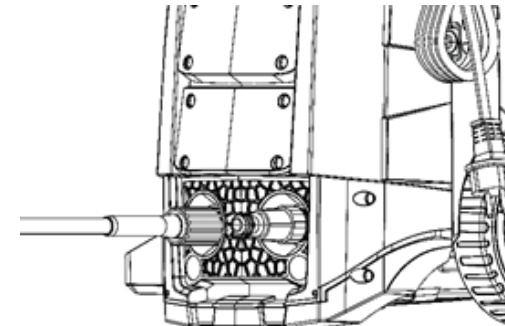
- ต่อสายฉีดน้ำแรงดันสูงเข้ากับปืน

- ต่อปลายสายฉีดน้ำแรงดันสูงเข้ากับปืนและหมุนเกลียวให้แน่น



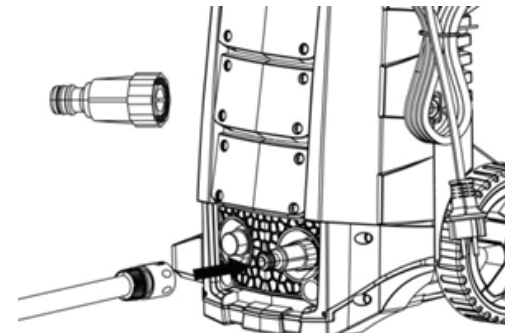
- ต่อสายฉีดน้ำแรงดันสูงเข้ากับทางน้ำออก

- ต่อปลายสายฉีดน้ำอีกด้านเข้ากับทางน้ำออกบนตัวเครื่องและหมุนให้แน่น



- ต่อข้อต่อเร็วตัวผู้เข้ากับทางน้ำเข้า

- ต่อข้อต่อเร็วตัวผู้เข้ากับทางน้ำเข้าของเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง จากนั้นหมุนข้อต่อเร็วสวมสายยางเข้ากับข้อต่อเร็วตัวผู้



การเริ่มใช้งานเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง

1. วางเครื่องฉีดน้ำบนพื้นผิวที่เรียบ
2. เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้าเสียบ
3. เปิดสวิตช์บนเครื่องฉีดน้ำ
4. ปลดล็อคโกป็น
5. กดโกป็น อุปกรณ์จะทำงาน
6. ปลดปล่อยน้ำออกจากปืน (สูงสุด 2 นาที) จนกระทั่งน้ำที่ออกจากปืน ไม่มีฟองอากาศ
7. ปลดปล่อยโกป็น
8. กดล็อคโกป็น



ข้อควรระวัง

สิ่งสกปรกที่อยู่ในน้ำสามารถสร้างความเสียหายให้กับเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงและอุปกรณ์เสริมได้

การใช้งานเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง

การใช้งานที่เหมาะสม

ใช้เครื่องฉีดน้ำภายในครัวเรือนเท่านั้น :

เครื่องฉีดน้ำนี้ ถูกออกแบบมาให้ใช้ทำความสะอาด พาหนะ อาคาร ระเบียง รั้ว และอุปกรณ์สวน โดยใช้กับน้ำสะอาด และน้ำยาทำความสะอาดที่ย่อยสลายได้ทางชีวภาพ และสามารถทำความสะอาดแผ่นปูพื้นหรือรางฝนได้

ผลิตภัณฑ์นี้ไม่สามารถใช้ทำความสะอาดล้อผ้ารองเท้าและสิ่งทออื่น ๆ ได้ ห้ามใช้ฉีดน้ำใส่บุคคล สัตว์ อุปกรณ์ไฟฟ้าทุกชนิด หรือบนตัวเครื่อง
อย่าล้าวงวัตถุใด ๆ ที่มีสารอันตรายต่อสุขภาพ ไม่ควรใช้เครื่องฉีดน้ำ กับของเหลวที่ติดไฟ ระเบิด และ เป็นพิษ

เพื่อความปลอดภัยคุณจำเป็นต้องอ่านคู่มือการใช้งานทั้งหมดก่อนเริ่มใช้งานครั้งแรก และปฏิบัติตามคำแนะนำทั้งหมดที่มี

หากน้ำแห้งมากกว่า 2 นาทีจะทำให้เกิดความเสียหายกับปั๊ม ถ้าน้ำไม่ออกภายใน 2 นาที

ควรปิดเครื่องและดำเนินการตามคำแนะนำในหัวข้อ “การแก้ไขปัญหา”



ข้อควรระวัง

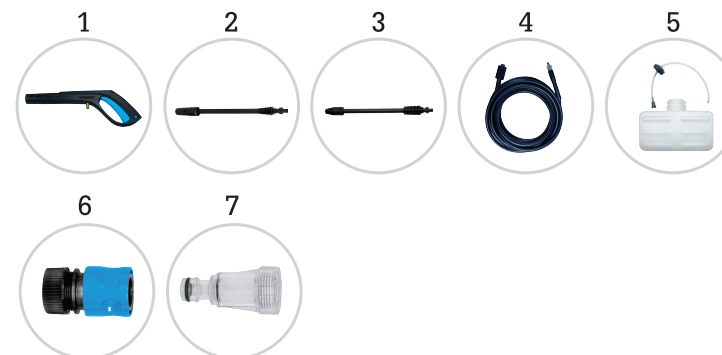
รักษาระยะห่างจากพื้นผิวอย่างน้อย 30 ซม. เมื่อฉีดน้ำทำความสะอาดบนพื้นผิวเพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหาย



ข้อควรระวัง

ต้องแน่ใจว่าสวิตช์อยู่ในตำแหน่ง “OFF” และ เสียบปลั๊กไฟให้พอดีกับเต้าเสียบ

Accessories



1. Gun

2. Adjustable lance

3. Rotojet lance

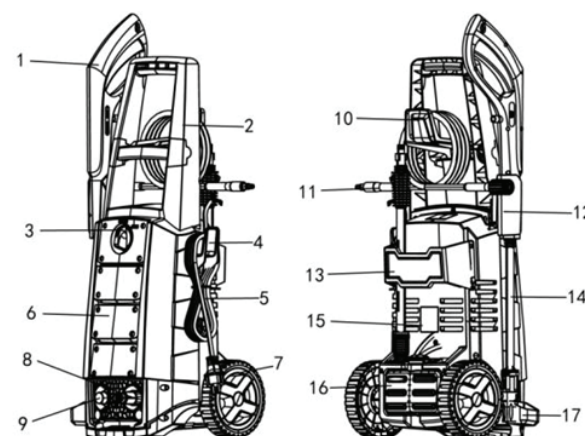
4. Hose

5. Detergent Tank + Filter

6. Hose Adapter

7. Clear Male Quick Adapter

6. Component of the Appliance

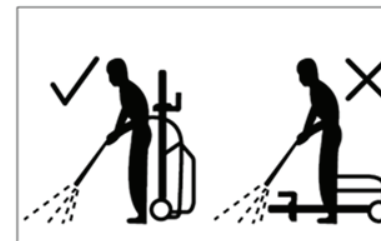


- 3.2.17 Warning. Do not allow the detergent to come into contact with the skin, and the eyes in particular! In case of contact with eyes, rinse with plenty of water and seek medical advice at once!
- 3.2.18 Warning. High pressure hoses, fittings and joints are important for the appliance's safety. Use only hoses, fittings and joints recommended by the manufacturer.
- 3.2.19 Warning. To ensure the appliance's safety, only use the manufacturer's genuine parts, or other parts which carry its approval.
- 3.2.20 Warning. Unsuitable extension cables can be dangerous. If an extension cable is used, it must be suitable for outdoor use, and the connection must be kept dry and off the ground. Use of a power cable reel which keeps the socket at least 60 mm above the ground is strongly recommended.
- 3.2.21 Warning. Switch the appliance off and disconnect it from the power supply before assembly, cleaning, adjustments, maintenance, storage and transportation.
- 3.2.22 Warning. Insert the pipe jet kit down to the red mark before turning the appliance on.

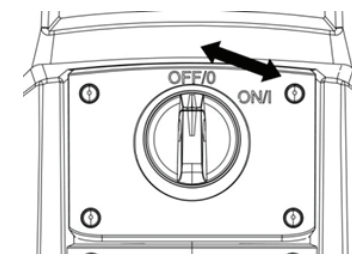
4. Technical Data

Max. Water pressure.	140 Bar
Flow Rate	400 L/hr
Power (kW/Hp)	1.6 Kw./2.2 Hp
R.P.M	2850 rpm
Voltage	220-240V~/50 Hz
Pump system	Camplate
Motor Type	Inductions Motor
Operation System	Auto Stop
Sound level	86 dB
High pressure water hose	5 mt
Cable wire	H05VV-F 3Gx1 mm - 5 M
Max.water temperature	40 C
Max. inlet pressure	7 Bar
Net weight	13.6 Kg.

1. การใช้เครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงต้องยืนในท่าที่มั่นคงเพื่อความปลอดภัย



2. เปิดแหล่งจ่ายน้ำ
3. ถือปืนด้วยสองมือ
4. หันหัวฉีดไปยังพื้นผิวที่จะทำความสะอาด
5. ปลดลอคโกป็น และกดจนกว่ากระแสที่ไหลผ่านหัวฉีดจะคงที่เพื่อไม่ให้อากาศอยู่ในสายฉีด
6. ปลอยโกป็นฉีดน้ำ
7. เปิดสวิตซ์"OFF/ON"



8. ถือปืนฉีดด้วยทั้งสองมือจากนั้นกดไกและฉีดพ่นไปยังวัตถุที่จะทำความสะอาด
9. ปลอยโกป็น ปืนจะหยุดการฉีดพ่นน้ำ แต่แรงดันจะยังคงมีอยู่ในระบบ



คำเตือน! ควรระวังการกระแทกกลับเมื่อกดโกป็น

การใช้งานร่วมกับสารเคมี



ข้อควรระวัง

1. ถอดฝาปิดกระบอกน้ำยาออก และค่อยๆดึงกระบอกน้ำยาออกจากที่จัดเก็บ
2. เติมน้ำยาทำความสะอาดลงในกระบอกน้ำยา ซึ่งน้ำยาทำความสะอาดต้องถูกออกแบบมาให้ใช้กับเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงโดยเฉพาะ
3. กดกระบอกน้ำยาลงด้านล่างในช่องสำหรับใส่กระบอกน้ำยาด้านหลังเครื่อง แล้วปิดฝา

หลังจากใช้งานร่วมกับสารเคมี

1. ถอดสายดูดน้ำยาออก แล้วทำความสะอาดกระบอกน้ำยา
2. ในการจัดเก็บ ให้ใส่กระบอกน้ำยาไว้ในที่จัดเก็บด้านหลังเครื่อง พร้อมปิดฝากระบอกน้ำยาไว้

สิ้นสุดการทำงาน

1. ปลดปล่อยไคป็น
 2. ปิดเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง
 3. ถอดปลั๊กจากแหล่งจ่ายไฟ และแยกสายฉีดน้ำแรงดันสูงจากไคป็นหรืออุปกรณ์อื่นๆ เมื่อไม่มีแรงดันในระบบปิดก็ออกมา เมื่อปล่อยไคและปล่อยความดันที่เหลืออยู่ในระบบ จากนั้นล๊อคไค
- เมื่อตัดการเชื่อมต่อแหล่งจ่ายหรือท่อแรงดันสูง น้ำอาจมีการรั่วไหลจากการเชื่อมต่อหลังการใช้งาน

การจัดเก็บเครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง

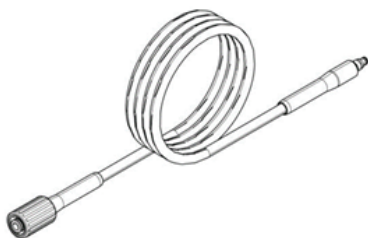
1. วางเครื่องบนพื้นผิวที่เรียบ
2. ถอดก้านหัวฉีดจากไคป็น
3. กดปุ่มปลดไค และ ดึงท่อแรงดันสูงออกจากไคป็น
4. ใส่ไคป็นในที่จัดเก็บสำหรับไคป็น
5. ใส่ก้านหัวฉีดในที่จัดเก็บก้านหัวฉีด
6. ขดสายฉีดน้ำแรงดันสูง และแขวนไว้บนที่เก็บสายฉีดน้ำ

การดูแลและการบำรุงรักษา

ข้อควรระวัง!! ความเสี่ยงจากไฟฟ้าช็อต

ก่อนที่จะใช้งานใดๆ กับเครื่องฉีดน้ำ ต้องปิดสวิตซ์และถอดปลั๊กออกก่อน

1. สายฉีดน้ำแรงดันสูง



สายฉีดน้ำแรงดันสูงถูกออกแบบโครงสร้างมาเป็นพิเศษแต่สายฉีดน้ำแรงดันสูงสามารถเสียหายได้ง่ายดังนั้นควรจัดเก็บ

อย่างระมัดระวัง

- ห้ามงอสายฉีดน้ำแรงดันสูง
- ห้ามขยันทันพาหนะทับสายฉีดน้ำแรงดันสูง
- อย่าวางสายฉีดน้ำไว้กับของมีคม การใช้วัตถุทุบประทุสนำไปสู่เสื่อมสภาพหรือความล้มเหลวก่อนเวลาอันควร และจะทำให้การรับประกันเป็นโมฆะ

3.1.21 Warning. When directed towards tyres, tyre valves or other pressurized components, the high pressure jet is potentially dangerous. Do not use the rotating nozzle kit, and always keep the jet at a distance of at least 30 cm during cleaning.

3.1.22 Warning. The use of non-original accessories and any other spare parts not specifically intended for the model in question is prohibited. All modifications to the appliance are prohibited; any modifications shall render the Declaration of Conformity null and void and relieve the manufacturer of all liability under civil and criminal law.

3.2 Safety “MUSTS”

3.2.1 Warning. All electrical conductors MUST BE PROTECTED against the water jet.

3.2.2 Warning. The electric supply connection must be made by a qualified electrician and comply with IEC 60364-1. Either a residual current device that will cut off the power supply if the leakage current to earth exceeds 30 mA for 30 ms or a ground fault interrupt device must be installed.

3.2.3 Warning. DURING start-up, the appliance may cause network noise.

3.2.4 Warning. Use of a residual current breaker (RCB) will provide additional protection for the operator (30 mA).

3.2.5 Warning. Use only approved electrical extension leads with suitable conductor cross-section.

3.2.6 Warning. Always turn off the switch when leaving the appliance unattended.

3.2.7 Warning. High pressure may cause parts to rebound: wear all the protective clothing (PPE) and equipment needed to ensure the operator's safety.

3.2.8 Warning. Before doing work on the appliance, REMOVE the plug.

3.2.9 Warning. Before pressing the trigger, GRIP the gun firmly to counteract the recoil.

3.2.10 Warning. Water that has passed through backflow preventers is considered to be non-potable.

3.2.11 Warning. Maintenance and/or repair of electrical components MUST be carried out by qualified staff.

3.2.12 Warning. DISCHARGE residual pressure before disconnecting the hose from the appliance.

3.2.13 Warning. CHECK before each use and at regular intervals that the screws are fully tightened and that there are no broken or worn parts.

3.2.14 Warning. ONLY USE detergents which will not corrode the coating materials of the high pressure hose / electric cable.

3.2.15 Warning. ENSURE that all people or animals keep a minimum distance of 16 yd. (15m) away.

3.2.16 Warning. This appliance is designed for use with the detergent supplied or recommended by the manufacturer. The use of other detergents or chemicals may adversely affect the appliance's safety.

3. Safety rules / Residual risks

3.1 Safety “DO NOTS”

- 3.1.1 Warning. DO NOT allow children to use the appliance; supervise them to ensure that they do not play with it.
- 3.1.2 Warning. High pressure jets may be dangerous if incorrectly used.
- 3.1.3 Warning. DO NOT use the appliance with flammable or toxic liquids, or any products which are not compatible with its correct operation. Use of the appliance in a potentially inflammable or explosive atmosphere is forbidden.
- 3.1.4 Warning. RISK OF EXPLOSION. DO NOT use the appliance to spray flammable liquids.
- 3.1.5 Warning. DO NOT point the water jet at people or animals.
- 3.1.6 Warning. DO NOT point the water jet at the unit itself, electrical parts or other electrical equipment.
- 3.1.7 Warning. DO NOT use the appliance with people within its range of action unless they are wearing protective clothing.
- 3.1.8 Warning. DO NOT point the jet at yourself or others to clean clothing or footwear.
- 3.1.9 Warning. DO NOT use the appliance outdoors when it is raining.
- 3.1.10 Warning. DO NOT allow children, incompetent persons or those who have not read and understood the instructions to use the appliance.
- 3.1.11 Warning. DO NOT touch the plug and/or socket with wet hands.
- 3.1.12 Warning. DO NOT use the appliance if the electric cable is damaged. If the electric cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, one of its authorised Service Centres or similarly qualified persons in order to avoid a safety hazard.
- 3.1.13 Warning. DO NOT use the appliance if a supply cable or important parts such as the safety devices, high pressure hoses or gun are damaged.
- 3.1.14 Warning. DO NOT jam the trigger in the operating position.
- 3.1.15 Warning. Check that the data plate is affixed to the appliance; if not, inform your dealer.
- Appliances without plates must NOT be used as they are unidentifiable and potentially dangerous.
- 3.1.16 Warning. DO NOT tamper with or adjust the setting of the safety valve or the safety devices.
- 3.1.17 Warning. DO NOT alter the original diameter of the spray head nozzle.
- 3.1.18 Warning. DO NOT move the appliance by pulling on the ELECTRIC CABLE.
- 3.1.19 Warning. DO NOT allow vehicles to drive over the high pressure hose.
- 3.1.20 Warning. DO NOT move the appliance by pulling on the high pressure hose.

2. หัวฉีด

เมื่อถอดหัวฉีดออกจากก้านฉีดแล้ว หลังจากการทำความสะอาดเสร็จ ห้ามวางหัวฉีดในของเหลวที่มีฤทธิ์กัดกร่อน

3. ทำความสะอาดที่กรองในข้อต่อทางน้ำเข้า

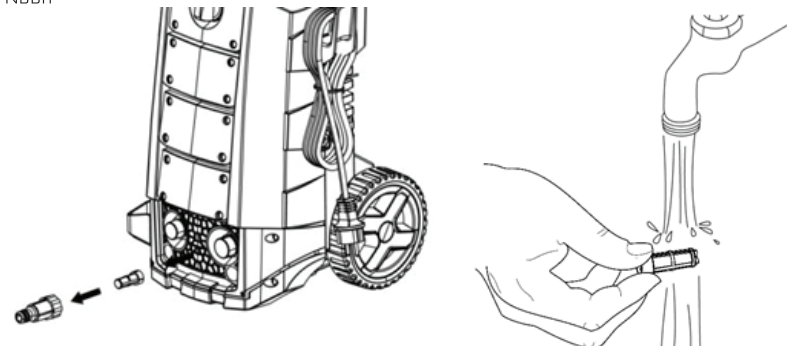
ทำความสะอาดที่กรองน้ำอย่างสม่ำเสมอ

ถอดข้อต่อออกจากท่อทางน้ำเข้าของเครื่องฉีดน้ำ และล้างออกด้วยน้ำอุ่นเพื่อป้องกันไม่ให้สิ่งแปลกปลอม

เกิดการอุดตันของปั๊ม

ทำความสะอาดหัวฉีดด้วยเข็มทำความสะอาดที่ไ้ม้า โดยถอดก้านหัวฉีดจากปืน แล้วขจัดคราบสกปรกออกจากรูหัวฉีด

และล้างออก



ข้อควรระวัง

- ตัวกรองต้องไม่ได้รับความเสียหาย
- ดึงตัวกรองสิ่งสกปรกออกโดยใช้คีมปากแบน
- ทำความสะอาดตัวกรองโดยให้น้ำไหลผ่าน

การแก้ไขปัญหา

ระวัง! อันตรายจากไฟฟ้าช็อต

ปิดเครื่องมือทุกและถอดปลั๊กออกทุกครั้งก่อนทำการซ่อม/แก้ไข หากพบปัญหาเล็กน้อย สามารถทำการแก้ไขได้ตามตารางต่อไปนี้

อาการ	สาเหตุ	แนวทางแก้ไข
เครื่องเปิดไม่ติด	- เครื่องไม่ได้เสียบปลั๊ก - เต้าเสียบใช้งานไม่ได้ - สายไฟพ่วงขาด	- เสียบปลั๊ก - ลองเปลี่ยนเต้าเสียบ - ปิดเครื่องอื่น - ทดลองใช้งานโดยไม่ใช้สายพ่วง

แรงดันไม่คงที่	- บั้มติดขัด - วาล์วสกปรก - ซิลน้ำเสื่อมสภาพ	- ตรวจสอบสายและข้อต่อ - ทำความสะอาด เปลี่ยนอะไหล่หรือติดต่อตัวแทนจำหน่าย
เครื่องหยุดการทำงาน	- แหล่งจ่ายไฟไม่ถูกต้อง - เซ็นเซอร์ความร้อนทำงาน - หัวฉีดตัน	- ตรวจสอบแหล่งจ่ายไฟให้ตรงกับความต้องการของเครื่อง - พักเครื่องประมาณ 5 นาทีเพื่อระบายความร้อน - ทำความสะอาดหัวฉีด
เครื่องลั่น	แรงดันอากาศผิดปกติ - แหล่งจ่ายน้ำไม่เพียงพอ - หัวฉีดตัน - กรองน้ำตัน - สายหักงอ	- ปลดปล่อยให้เครื่องทำงานโดยกดโกค้างไว้จนแรงดันปกติ - ตรวจสอบแหล่งจ่ายน้ำให้เพียงพอตามความต้องการของเครื่อง - หลีกเลี่ยงการใช้สายที่ยาวเกินไป - ทำความสะอาดหัวฉีด/กรองน้ำ - จับสายให้ตึง ไม่พับงอ
เครื่องทำงาน แต่ไม่มีน้ำออก	- แหล่งจ่ายไม่มีน้ำ - กรองน้ำ/หัวฉีด ตัน	- ตรวจสอบการต่อสายแหล่งจ่ายน้ำ - ความสะอาดกรอง/หัวฉีด

1. Safety Instructions

1.1 The appliance you have purchased is a technologically product designed by one of the leading European manufacturers of high pressure washers. To obtain the best performance from your unit, read this booklet carefully and the follow the instructions each time you use it. Read the safety regulations carefully and comply with them on all occasions; failure to do so may put health and safety at risk or cause expensive damage.

2. Safety signs

Comply with the instructions provided by the safety signs and symbols fitted to the appliance and in this manual.



Please read these instructions carefully before use.



The high pressure jet must not be directed at persons, animals, live electrical equipment or at the appliance itself.



The appliance must not be directly connected to the public drinking water network.



For protection against injury, wear ear defenders and safety goggles.



Wear safety gloves during use to protect hands.



Wear non-slip footwear that will protect your feet and improve your footing on slippery surfaces.



Sound power level is 86 dB(A)



This product is rated in insulation class II. This means that it is equipped with a protective earthing conductor (only if symbol appears on appliance).



E1 symbol - Indicates that the appliance must not be disposed of as municipal waste; it may be handed in to the dealer on purchase of a new appliance. The appliance's electrical and electronic parts must not be reused for improper uses since they contain substances which constitute health hazards.